

Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6368-е заседание

Среда, 4 августа 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чуркин . . . . (Российская Федерация)

Австрия	г-н Луттеротти
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Дунлоп
Китай	г-н Лун Чжоу
Франция	г-н де Ривьер
Габон	г-н Мунгара-Муссоци
Япония	г-н Суми
Ливан	г-жа Зиаде
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-н Онемола
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Мугоя
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009) (S/2010/406)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/404)

10-47408 (R)





Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009) (S/2010/406)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/404)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Ирака, содержащее просьбу о приглашении его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Баяти (Ирак) занимает место за столом Совета.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку г-ну Аду Мелкерту.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Мелкерта занять место за столом Совета.

Теперь Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных им консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2010/406, в котором содержится доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1883 (2009). Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2010/404, в котором содержится вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2010 года на имя Генерального секретаря.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Ада Мелкерта. Я предоставляю слово г-ну Мелкерту.

Г-н Мелкерт (*говорит по-английски*) : Я рад возможности выступить сегодня в Совете Безопасности с брифингом о задачах, стоящих перед Ираком, и о роли Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности рассматривает сейчас вопрос о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), и я хотел бы в этой связи еще раз заявить о том, что Генеральный секретарь преисполнен решимости лично добиваться того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала выполнять свой мандат и оказывать содействие народу и правительству Ирака в построении устойчивого и благополучного будущего. На протяжении последнего года я и сотрудники Миссии работали во взаимодействии с нашими иракскими коллегами в целом ряде важных для будущего Ирака областей. Нам удалось достичь существенного прогресса, но еще предстоит решить ряд сложных задач.

После успешного проведения парламентских выборов 7 марта 2010 года и сертификации их результатов 2 июня Ирак подошел к чрезвычайно важному этапу. Несмотря на продолжающиеся в течение нескольких месяцев переговоры, передача власти новому правительству пока не состоялась. Как сказано в докладе Генерального секретаря, постоянные задержки с формированием правительства порождают в стране чувство неуверенности и создают условия, которыми могут воспользоваться элементы, выступающие против перехода Ирака к демократии.

Этот процесс является реальным испытанием для перехода Ирака к демократии и проверкой готовности иракских лидеров придерживаться Конституции страны. По-прежнему сохраняются разногласия в отношении того, кто имеет право форми-

ровать следующее правительство и назначать на ключевые посты. Было бы преждевременным говорить о тупике, как это делают некоторые, однако риск этого нельзя исключать. Хотя имеются и некоторые обнадеживающие признаки. Главные политические блоки, похоже, договорились насчет необходимости сформировать правительство партнерства и обсуждают возможные варианты разделения власти. Я полагаю, что на данном этапе формирование правительства только выиграло бы от принятия конкретного графика, а также от коллективных усилий, в рамках которых можно было бы достигнуть решения.

Тем временем, пока переговоры продолжаются, следует уделять внимание повседневному управлению страной. На прошлой неделе между всеми политическими блоками наметилось общее понимание в отношении того, что, похоже, наступило время для создания временного правительства. Хотя этот вопрос предстоит решать самим иракцам, все же сохраняются опасения, что продолжительные задержки могут сказаться на повседневном процессе управления и затронуть все стороны жизни иракцев.

Существует четкое понимание, что процесс формирования правительства является суверенным процессом, полную ответственность за который несут сами иракцы. МООНСИ, со своей стороны, продолжает встречаться со всеми сторонами, выслушивает их позиции и готова, по их просьбе, оказать им помощь и поддержку.

Действительно, сейчас самое главное — предоставление избирателям права голоса. Поэтому я повторяю содержащийся в докладе призыв Генерального секретаря к иракским лидерам о необходимости срочных действий и совместных усилий по достижению соглашения при максимально широком участии, без каких-либо дальнейших проволочек, вызванных внутренними или внешними соображениями. Пока нет причин для пессимизма, поскольку Ирак вступил на исторический путь, который определит будущее страны. Однако, в конечном счете, бремя ответственности за упорядоченную и мирную передачу полномочий лежит на иракских лидерах. Это их долг перед народом Ирака, и этого ожидает от них международное сообщество.

Дальнейшие задержки в формировании правительства также негативно сказываются на основной инфраструктуре страны и на предоставлении услуг, что затрагивает само существование и благополучие иракских граждан. Недавние протесты, прошедшие в ряде городов в связи с перебоями в подаче электроэнергии, являются признаком потенциально растущего разочарования и недовольства положением дел с повседневной жизнью среднего иракского гражданина. Объем поставляемой электроэнергии составляет около 67 процентов от максимальных потребностей, при этом периоды отключения электричества составляют по стране в среднем более девяти часов в день. Правительство сделало производство электроэнергии приоритетным вопросом. На преодоление нехватки электроэнергии уйдет несколько лет, что негативно скажется на перспективах занятости и экономического роста.

В рамках усилий по разработке программы в области развития 26 июля я возглавлял в Ираке заседание по случаю Всемирного дня открытых дверей в интересах женщин и мира, связанного с десятой годовщиной резолюции 1325 (2000). На этом заседании, в котором приняли широкое участие женщины-парламентарии и лидеры гражданского общества, был принят призыв к проведению широкомасштабной правовой реформы и к предоставлению технической поддержки мерам по примирению и действиям за гендерное равенство.

Опираясь на Национальный план развития, правительство определило свои приоритеты по ликвидации отсталости в стране, располагающей столь богатыми ресурсами. Однако задержки политического характера тормозят назначения, принятие мандатов и процесс наращивания потенциала. После подписания Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития многие учреждения Организации Объединенных Наций готовятся к тому, чтобы выполнить свою роль в предоставлении международной технической помощи и в консультациях, призванных ускорить прогресс на местах.

Однако я должен высказать озабоченность в связи с нечеткой проработкой стратегического участия международного сообщества в поддержке Ирака. Недавно Координатор по гуманитарным вопросам призвал доноров «не отказываться от выполнения своего обязательства перед иракским народом», поскольку получены только 12 процентов из требуемых 187 млн. долл. США, необходимых для Гуманитарного плана действий для Ирака на

2010 год. Понятно, что в будущем львиная доля средств на нужды развития и для гуманитарных инициатив должна поступать из национального бюджета Ирака. Однако на это потребуется время. А время не на стороне иракцев, которые нуждаются в существенной поддержке именно сейчас.

Как только будет завершен процесс формирования правительства, необходимо, чтобы иракские лидеры по-прежнему уделяли приоритетное внимание национальному примирению и занимались многочисленными политическими и конституционными проблемами, стоящими перед страной. К числу таких проблем относятся арабо-курдские отношения, в частности связанные со спорными внутренними границами, распределение поступлений, законы об углеводородах, федеральные рамки и процесс пересмотра Конституции. Одна область, о которой я рад сообщить, — это наши серьезные усилия по содействию диалогу в мухафазе Найнава.

После прошлогодней инициативы заместителя премьер-министра Аль-Иссави МООНСИ продолжала поддерживать усилия, направленные на то, чтобы решить вопрос, касающийся жителей Найнавы, задержанных в настоящее время в Курдистане. Кроме того, в рамках этого процесса был создан форум, чтобы различные общины меньшинств Найнавы могли собраться вместе и сообща определить способы защиты своих прав. Центральный элемент для обсуждения в Найнаве — это вопрос о механизмах безопасности с участием правительства Ирака и сил безопасности регионального правительства Курдистана. Трехстороннее соглашение о смешанном механизме безопасности между федеральными силами безопасности, силами безопасности регионального правительства Курдистана и силами Соединенных Штатов в Ираке, которые в настоящее время действуют в спорных районах, обеспечило значительный прогресс в преодолении нестабильности в этих районах. В предстоящие годы усилия по разработке четких и устойчивых механизмов безопасности сохранят всю свою важность.

Я надеюсь, что процесс по прекращению бойкота совета мухафазы Найнавы станет более интенсивным, особенно по мере достижения ясности и успешной реализации некоторых из только что изложенных усилий. Также сохранятся надежды, что переговоры по Найнаве создадут позитивную атмосферу для решения вопроса о спорных внутренних границах и для улучшения арабо-курдских отношений.

Что касается главы VII Устава Организации Объединенных Наций и отношений с Кувейтом, то я хотел бы упомянуть о своем визите 20 июня в Кувейт, а также о различных неофициальных обменах мнениями, которые подтвердили, что настало время для серьезных согласованных мер по урегулированию остающихся вопросов. С прибытием в Кувейт нового посла Ирака возникли более благоприятные условия для диалога, ориентированного на достижение результатов. Наступление эры добрососедских отношений стало бы достойным ответом на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюцию 833 (1993), и в то же время отвечало бы интересам взаимовыгодной торговли и развития.

По завершении процесса формирования правительства крайне важно, чтобы новое правительство оперативно приступило к осуществлению обязательств, лежащих на Ираке в соответствии с резолюцией по главе VII. Это необходимо для того, чтобы Ирак обрел международный статус, равный тому, которым он пользовался до принятия этих резолюций. Я надеюсь, что меры, предпринятые в этой связи новым правительством, придадут новый импульс докладу Генерального секретаря, подготовленному согласно резолюции 1859 (2008) и представленному в июле этого года, но пока что не рассмотренному Советом Безопасности. МООНСИ продолжает свою работу по оказанию помощи сторонам в этих усилиях.

В обстановке неопределенности и нестабильности МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжают работу на основе своих соответствующих мандатов с целью оказания правительству и населению Ирака, по их просьбе, такой поддержки, которая будет способствовать обеспечению стабильности, привлечению инвестиций и долгосрочному развитию.

Я хотел бы проинформировать Совет о том, что практические последствия сокращения численности военных сил Соединенных Штатов уже начинают сказываться на наших операциях. Мы взаимодействуем с правительством Ирака для обеспечения безопасных в долгосрочном плане условий, необходимых для будущего присутствия Организации Объединенных Наций в стране, что потребуется для

окончательной доработки соглашения о статусе совместной миссии Организации Объединенных Наций и Ирака и наращивания потенциала собственной безопасности Организации и оперативного потенциала, включающего авиацию, транспорт, инфраструктуру и систему жизнеобеспечения.

Я должен подчеркнуть, что для сохранения присутствия Организации Объединенных Наций на нынешнем или даже более высоком уровне, неизбежно потребуются адекватные финансовые ресурсы со стороны государств-членов. Я призываю Совет взвесить последствия этого особого переходного периода в ходе рассмотрения вопроса о продлении мандата МООНСИ. Я хотел бы напомнить членам Совета о том, что значительное число сотрудников Организации Объединенных Наций продолжает жить и работать в очень сложных условиях. Крайне важное значение имеет четкий сигнал о неизменной приверженности и поддержке для всех тех, кто занимается оказанием иракскому народу помощи в строительстве мирной и процветающей страны.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Ирак добился значительного прогресса за период, прошедший с 2003 года. Он существенно продвинулся в укреплении мира и безопасности и содействии благополучию своих граждан. Тем не менее мы не можем недооценивать серьезные вызовы, с которыми он по-прежнему сталкивается. Очень важно, что Совет Безопасности и международное сообщество в целом делают все возможное для обеспечения того, чтобы вся необходимая помощь продолжала поступать в Ирак до тех пор, пока страна не реализует в полном объеме весь свой потенциал. Я хочу заверить Совет в том, что Генеральный секретарь и МООНСИ будут стремиться выполнить любой новый мандат Совета Безопасности, действуя на благо народа Ирака.

Председатель: Я благодарю г-на Мелкерта за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Ирака.

Г-н Аль-Баяти (Ирак) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас со вступлением на этот пост в Совете Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту Постоянного представителя Нигерии Ее Превосходительство г-жу Джой Огву за прекрасную работу во время исполнения функций Председателя Совета в июле. Мы хотели бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку г-ну Аду Мелкерту и его сотрудникам в Багдаде и в Нью-Йорке за их энергичные усилия, направленные на оказание помощи правительству и народу Ирака.

За прошедший год масштабы насилия значительно сократились и произошло явное улучшение обстановки в плане безопасности в Ираке, несмотря на ряд террористических актов, направленных против ни в чем не повинного гражданского населения. В связи с осуществлением двустороннего соглашения о выводе войск Соединенных Штатов из Ирака иракские силы безопасности, несмотря на проблемы в некоторых областях, с которыми они сталкиваются, полностью берут на себя выполнение своих обязанностей по обеспечению безопасности в стране и продемонстрировали вне всякого сомнения свою способность поддерживать безопасность на всей территории Ирака, нанося сокрушительные удары по террористам и обеспечивая законность, независимо от партийных, этнических или религиозных соображений.

7 марта 2010 года в стране также успешно состоялись выборы в законодательный орган, которые вызвали значительный интерес в арабском мире, в регионе и во всем мире. Наблюдатели от Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств, помимо международных наблюдателей и организаций гражданского общества — все выразили свою убежденность в том, что эти состоявшиеся в Ираке выборы были транспарентными и справедливыми.

Объявление результатов выборов задержалось в связи с предусмотренной конституцией процедурой подтверждения результатов выборов, которая была сопряжена с пересчетом голосов в соответствии с правилами проведения выборов. Нам удалось преодолеть этот этап, поскольку мы опирались на Конституцию и на решение Независимой избирательной комиссии.

Все ведущие политические партии в настоящее время участвуют в широких консультациях с целью проведения плодотворной сессии вновь избранного Совета представителей, которому пред-

стоит избрать нового спикера Совета и президента и затем обратиться с просьбой к новому премьер-министру сформировать правительство на основе положений Конституции Ирака. Мы надеемся, что все партии согласятся с тем, что это новое правительство будет сформировано без промедления, поскольку всякая задержка отрицательным образом скажется на ситуации в области безопасности.

Улучшение ситуации в области безопасности в Ираке побудило многие арабские и другие страны снова открыть свои дипломатические представительства в Ираке, что способствовало значительному укреплению дружественных отношений нашей страны со странами региона и всего мира. Укреплению этой тенденции также способствовало назначение 53 иракских послов в различные страны мира, которые заявили о своей поддержке этого события. Кроме этого, председательствование Ирака на арабском саммите в следующем году привлечет внимание к усилиям Ирака стать эффективным и ответственным членом арабского мира и международного сообщества. Ирак будет и далее укреплять свои дружественные связи и отношения сотрудничества со своими соседями, чтобы вновь занять отведенное ему место среди них, мирно сосуществуя с их народами и своими соседями и способствуя укреплению стабильности и безопасности в регионе.

В сфере развития правительство Ирака 4 июля официально объявило о пятилетнем Национальном плане развития Ирака на 2010–2014 годы, который охватывает приблизительно 2700 стратегических проектов в различных областях на сумму 186 млрд. долл. США и направлен на развитие иракской экономики и повышение качества предоставляемых иракцам услуг. Реализация этого плана обеспечит занятость 4 миллионам человек и будет способствовать решению проблемы безработицы в Ираке.

Наиболее важной проблемой, которая стоит на данном этапе перед Ираком, по-прежнему остается освобождение от бремени, предусмотренного главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Исходя из выводов доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе S/2010/385, мы четко осознали, что нам придется действовать по двум направлениям. Первое касается вопросов, связанных с положением в Ираке. Второе — это вопросы, связанные с ситуацией между Ираком и Кувейтом.

С учетом важности и деликатного характера второго направления между всеми соответствующими сторонами, включая наших кувейтских братьев, достигнуто общее понимание, что это направление следует рассматривать после формирования нового правительства Ирака. Мы искренне надеемся, что продвижение по этому пути будет осуществляться на основе консультаций и координации действий с нашими кувейтскими братьями согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В этой связи я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Ирак сохраняет приверженность цели выполнения всех без исключения резолюций Совета Безопасности.

В отношении первого направления деятельности возникают три основных вопроса: оставшиеся проблемы в сфере разоружения, особенно те, которые связаны с резолюциями 687 (1991) и 707 (1991); сохраняющиеся контракты по программе «нефть в обмен на продовольствие»; и вопрос защиты иракских фондов. Я расскажу о том, чего мы достигли в этом процессе в условиях транспарентности и высокого уровня доверия.

Касаясь оставшихся проблем в области разоружения, я хотел бы отметить, что после принятия Советом Безопасности резолюции 1762 (2007), согласно которой прекращалось действие мандатов Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), проистекавших из соответствующих резолюций, нам пришлось заниматься решением оставшихся проблем в этой области на основе вышеупомянутого доклада Генерального секретаря. На этой основе 18 января 2010 года мы направили письмо на имя Председателя Совета Безопасности и Генерального директора МАГАТЭ, в котором содержалось разъяснение всех принятых нами мер, а также мер, которые мы намерены принять в этой области.

Мы пришли к заключению, что Ирак выполнил свои обязательства, и обратились к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть вопрос о незамедлительной отмене всех ограничений, введенных в отношении Ирака в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по вопросам разоружения, оружия массового уничтожения и баллистических ракет, включая резолюции 687 (1991) и 707 (1991).

Исходя из этих писем 26 февраля 2010 года Совет Безопасности выпустил заявление Председателя (S/PRST/2010/5), в котором приветствовал письмо министра иностранных дел Ирака и предпринимаемые Ираком шаги и просил МАГАТЭ информировать его о своей позиции в отношении качества сотрудничества Ирака с Агентством. 11 марта 2010 года Генеральный директор МАГАТЭ информировал Генерального секретаря о том, что Ирак поддерживает великолепное сотрудничество с МАГАТЭ (см. S/2010/150). Мы ожидали от Совета Безопасности позитивной реакции в виде резолюции, снимающей с Ирака остающиеся ограничения в плане разоружения, с тем чтобы Ирак получил возможность пользоваться благами научно-технического прогресса. Однако этого не произошло, возможно потому, что в то время международное сообщество и Совет Безопасности, особенно пять его постоянных членов, были озабочены подготовкой к Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и необходимостью того, чтобы эта Конференция принесла позитивные результаты, позволяющие выйти из тупика, сохранившегося на протяжении последних 10 лет, а также в силу других международных забот, которым был отдан приоритет.

Помимо только что описанного мною, Ирак в последнее время предпринимает важные шаги в области разоружения и нераспространения. В этой связи я хотел бы сослаться на письмо министра иностранных дел Ирака от 25 июля 2010 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (см. S/2010/403). Мы приняли решение добровольно присоединиться к Дополнительному протоколу к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях между Ираком и МАГАТЭ. 16 июля 2010 года Ирак в ответ на первоначальную декларацию МАГАТЭ представил ему свое уведомление в соответствии со статьей 17 Дополнительного протокола. Коме того, мы сформировали при участии соответствующих иракских властей национальный комитет экспертов для ликвидации химических продуктов, оставшихся от прежней программы в области создания химического оружия, а 28 июня 2010 года Ирак провел для Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) брифинг по этому вопросу; его действия получили полное одобрение со стороны ОЗХО. Мы безотлагательно приступим к ликвидации этих остатков с помощью наших друзей и международного сообщества. Мы также удостоились чести стать членом Исполнительного совета ОЗХО в период 2010–2012 годов.

13 июля 2010 года иракским правительством также было принято решение присоединиться к Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, и в настоящее время наше министерство иностранных дел осуществляет юридические и административные процедуры, связанные с таким присоединением. Кроме того, иракское правительство утвердило в контексте мер укрепления транспарентности и доверия в отношениях с международными органами, занимающимися вопросами разоружения, механизм строгого контроля за предметами двойного назначения. Обо всем этом было доложено МАГАТЭ, ОЗХО и другим разоруженческим органам.

После всех этих предпринятых Ираком шагов мы с надеждой ожидаем от Совета Безопасности рассмотрения этого вопроса и принятия им соответствующей резолюции для снятия с Ирака всех остающихся ограничений, связанных с разоружением.

Что касается остающихся контрактов по программе «Нефть в обмен на продовольствие», то иракский Центральный банк получил от Организации Объединенных Наций письмо от 30 апреля 2010 года, в котором говорится о том, что остается еще 65 оспариваемых контрактов. В связи с тем, что иракскому правительству хотелось бы как можно скорее завершить полностью программу «Нефть в обмен на продовольствие», был сформирован комитет министров во главе с заместителем премьер-министра по экономическим вопросам для рассмотрения и ревизии совместно с соответствующими министерствами Ирака спорных контрактов. Комитет, в принципе, рекомендовал частично или полностью выплатить суммы, причитающиеся по 26 контрактам. В отношении же остальных 39 контрактов комитет принял решение урегулировать их и полностью закрыть эту программу до представления Ираком третьего ежеквартального доклада во исполнение пункта 5 резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности.

Что же касается защиты иракских активов и проведения согласно резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности мероприятий по созданию механизма, который станет преемником Фонда развития Ирака

и Международного контрольно-консультативного совета, то Ирак делает все возможное во исполнение требований о защите иракских активов будь то посредством аннулирования финансовых претензий физических лиц и компаний, унаследованных от предыдущего иракского режима, урегулирования его суверенной задолженности или установления контактов с банками и международными учреждениями для изыскания возможностей адекватной защиты. Ирак занимается всеми этими делами, как это изложено в его втором ежеквартальном докладе Совету Безопасности, опубликованном в документе S/2010/365* от 8 июля 2010 года.

Однако на данный момент проведенный правительством Ирака анализ подтверждает, что защита банков и финансовых учреждений не достигает того уровня защиты, который был бы обеспечен резолюцией Совета Безопасности, принятой на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому правительство Ирака будет продолжать прилагать усилия к принятию адекватных решений по итогам дальнейших контактов с соответствующими властями и определит свою позицию в этом отношении к моменту представления предстоящего третьего ежеквартального доклада.

Отмена действия в отношении Ирака положений главы VII, в соответствии с которыми на Ирак было возложено финансовое и прочее бремя, отрицательно сказывающееся на его суверенитете, уже почти стала частью нашего горького прошлого, и мы серьезно намерены избавиться от этого бремени при помощи Совета Безопасности. Совету Безопасности следует с пониманием и благодарностью отреагировать на все то, что было сделано Ираком за годы, последовавшие за падением прежнего режима, в плане соблюдения резолюций международной законности и приверженности их выполнению. Мы просим Совет принять необходимые меры к тому, чтобы освободить Ирак от всех ограничений, установленных в его отношении резолюциями Совета Безопасности, для того чтобы Ирак мог исполнять свою естественную роль в качестве действенного члена международного сообщества, выполнять свои обязанности и пользоваться своими правами, как это было до принятия Советом Безопасности резолюции 661 (1990).

Правительство Ирака, высоко ценя роль МООНСИ в предоставлении консультативных услуг и поддержки, очень рассчитывает на повышение эффективности и значимости этой ее роли в результате возвращения для работы в Ираке специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые будут вносить непосредственный фактический вклад в процесс строительства и восстановления. Конституционно избранное иракское правительство, подтверждая свое желание того, чтобы мандат МООНСИ был продлен, выражает надежду на то, что этот мандат будет заключаться в оказании необходимой помощи и содействия на основе специального механизма и с предварительного одобрения иракского правительства.

Председатель: В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.